小原ショウ
Shou OBARA

＊ちゃおコミックス＊
Ciao Comics

STRAWBERRY holiday ストロベリィ♡ホリデー

CONTENTS もくじ

STRAWBERRY HOLIDAY ……1
CANDY CHARM ……33
SECRET LOVE CHANCE ♥……65
CELL PHONE GIRL ……97
ELECTRIC GIRL ……128
CHEERS!! ……161

CIAO COMICS
ちゃおフラワーコミックス

ストロベリィ♡ホリデー

Strawberry Holiday

小原ショウ Obara Shou

CIAO COMICS ちゃおコミックス

ストロベリィ♡ホリデー 小原ショウ

小学館 FC002

9784091300287
ISBN4-09-130028-6
C9979 ¥390E
定価：本体390円＋税
雑誌 46010-28 小学館
1929979003906

Strawberry Holiday

●表題作紹介
麻生ナナ14歳。彼女の夢は普通の女の子の生活!? スーパーアイドルとして超多忙な毎日を送るナナはある日、大脱走を決行!! 全てを投げ出して彼女がたどりついたのは、なんとケーキ屋さんで…!? 夢と恋がいっぱいつまった短編を6話収録♥小原ショウ初単行本!!

●収録作品
ストロベリィ♡ホリデー／CANDY♥チャーム／ナイショのLOVEチャンス♥／ケータイ彼女。／ピリピリ♂ガール／チアーズ!!

Credits

Strawberry Holiday

• Shou Obara •

Scanned by Kaishii

Translated by Tsuzuki Love

Edited by Sephrenia

Proofread by Nebraska

QCed by Nebraska

and Tsuzuki Love

From the staff at Utopian-Dream,
may you have a fantastic
holiday and we'd like to wish you
a Happy New Year 2006!

Nana Asou, 14 years old
I'm an Idol
<SFX: cheer>
Everyone please continue to support me, okay!?

<SFX: click>
ALONE
ALONE
HUH? WHERE'S NANA?
SHE WENT THAT WAY...
ALONE
ALONE
<SFX: cheer>
Thanks!! See you next time.
<SFX: creak>
<SFX: silence>
NANA...!?
BYE BYE ~NANA
<SFX: panting>
Nana Aoki 14 years old
Currently at large.
ALRIGHT! NOW IF I CAN JUST MAKE IT OVER THAT FENCE, I'M FREE
<SFX: shock>
WHAAAT!?
BYE-BYE.?
SHE.. SHE RAN AWAY...
<SFX on paper: rustle rustle>
<SFX: dart>

<SFX. off balance>
<SFX. shoom>
HEY!
STOP STRUGG
<SFX. slip>
KYAAAA!!
<SFX. swoosh>
ACK.
<SFX. Oh?>
L... LET GOOO!
HEY YOU!!
That's dangerous
WHAT ARE YOU DOING!? GET DOWN FROM THERE!!
<SFX. Grab>
<SFX. gasp>
HEY!! WAIT...
I'VE GIVEN MY ALL UP TO NOW.
BUT I'VE HAD ENOUGH OF THIS RESTRICTIVE IDOL'S LIFE!!
<SFX. dash>

<SFX: clink>
<SFX: Grooooowl>
AND I DON'T HAVE ANY MONEY... WHAT AM I GOING TO DO?
EVEN AT TIMES LIKE THIS A PERSON GETS HUNGRY
<SFX: Rustle Rustle>
<SFX: pant pant>
IT'S NO USE
I'M EXHAUSTED
<SFX: collapse>
<SFX: wafu>
<SFX: wafu>
HM? WHAT'S THAT WONDERFUL FRAGRANCE?
<SFX: prickle>
TORN..
<SFX: torn>
<SFX: stare>
I ACTUALLY RAN AWAY

OH!
<SFX. freeze>
CAKE !?
!?
<SFX. ba-dump>
rock rock
<SFX. pull>
<SFX. splat>
N . NO, I SHOULD BE THE ONE APOLOGIZING I'M SO SORRY.
Woah! Not so hard.
SORRY! ARE YOU ALRIGHT?
<SFX. scrub scrub>
drink

THAT'S SOME OUTFIT YOU'RE WEARING
BUT THAT ASIDE..
THIS IS A CAKE SHOP..
THE CAKE JUST SMELLED SO GOOD THAT I...
I HAVE TO DO SOMETHING QUICKLY..
WHAT DO I DO? I FEEL SO UNEASY..
THIS IS FOR YOU.
HUH?
ARE YOU ON YOUR WAY HOME FROM A COSTUME PARTY?
OH
I RAN OFF WHILE STILL IN MY COSTUME...

HERE
OH.
WHAT A PRETTY STRAW-BERRY!
BECAUSE YOU SEEM DEPRESSED
EH?
THIS IS A FRENCH VARIETY OF STRAWBERRY CALLED "JEANESEAN."
IT'S SAID THAT HAPPI-NESS PAYS YOU A VISIT WHEN YOU EAT ONE
REALLY?
IF YOU BELIEVE IT WILL.
Hoh hoh
I SEE
NEXT TIME, COME BY TO EAT SOME CAKE

ONLY A MOMENT AGO I WAS WORRIED ABOUT MY LIFE AS A RUN-AWAY. BUT NOW, SOMEHOW, I HAVE A FEELING THINGS ARE GOING TO GET FUN.
OKAY!
I'M TSUKIZAWA. I'M TRAINING AT THIS SHOP TO BE A PATISSIER.
The next day
WELCOME.
YOU'RE THE "IDOL" OF THIS SHOP, AREN'T YOU?
Kya
Kya
N... NOOO..
There are some girls outside clamoring over you!
GOOD AFTERNOON ♡
AH
OH YEAH! SPEAKING OF IDOLS, YOU LOOK JUST LIKE HER LIKE NANA ASOU!
I AM HER.

HERE.
SERIOUS-LYYY!?
AW CRAP!
!?
Waah!
Waah!
LOOK OUT!
Kyaaa!
<SFX: crash>
I... I'M ON HOLI-DAY.
DO YOU HAVE TO WORK TODAY?
Waaah!
I HUMBLY PARTAKE
<SFX: pop>
IS THAT SO
I'M FLAT-TERED, BUT I CAN'T REALLY RECOM-MEND IT
YOU KNOW, THE GIRLS IN MY CLASS ARE ALWAYS TALK-ING ABOUT YOU. "I WANT TO BE LIKE NANA" AND SUCH.
So goooood!
YOUR CAKE IS SUPERB, TSUKIZAWA!
THANKS!!
<SFX: steam>

I CAN'T REALLY DO THE NORMAL THINGS A 14 YEAR-OLD GIRL DOES
THINGS LIKE HANGING OUT AT SHIBUYA OR HARAJUKU WITH FRIENDS, OR D.. DATING..
I ENVY THEM.
...
STRAWBERRY tea rööm
SOME-WHAT
...WELL... WOULD YOU LIKE TO GIVE IT A TRY?
BEING A NORMAL GIRL

B... BUT...
BU... BUT I...
AWW, COME ON. YOU'RE ON HOLIDAY AFTER ALL!
HUH?
WHAT IF THE PEOPLE IN TOWN DISCOVER ME?
IT'LL BE FINE! I'LL BE WITH YOU, AFTER ALL.
THIS SITUATION REALLY IS.
<SFX: streeetch>
LIKE A DATE...
<SFX: ba-dump>
STYLE

HOW CUUUUUTE!
<SFX: poke>
<SFX: HUG>
'KAY!
ALRIGHT! I'M GONNA HAVE THE TIME OF MY LIFE TODAY! ♪
UM... WELL... YOU SEE...
OH!!
WHAT'CHA UP TO?
HEY, WHO'S THAT GIRL?
This is not good! They're from my class
You're kidding!?
KYAAA! I'VE BEEN FOUND OUT AL-READY!
<SFX: shrink shrink>
HUH? TSUKIZAWA, IS THAT YOU?

Aaah
Oh yeah!
FORGIVE ME!!
WHY DON'T WE ALL DO SOMETHING TOGE.
TODAY'S HER BIRTHDAY WOULD YOU LEAVE US ALONE?
ALONE..? BIRTHDAY..?
<SFX: Badump>
HEY, LADY-LOVE
sigh
I'VE LONGED FOR
THIS IS EXACTLY WHAT
SORRY
What Sr High is she from!?
OH WELL SEE YOU LATER THEN.
SO SHE REALLY IS YOUR GIRLFRIEND!!
EEEH!
<SFX: ey???>
<SFX: ey???>
<SFX: blush>
Hrrghuhn
DON'T JUST BLURT THAT STUFF OUT AT WILL
SURELY...
EXCUSE ME!
W.. WHA?
AW, SHE'S BASHFUL. HOW CUUUUTE! ♪
<SFX: bap bap bap>

How cute
Kyahaha
<SFX. grab>
A photo booth, is it!
Papeser
TO A NORMAL GIRL THIS MIGHT SEEM LIKE JUST ANOTHER DAY...
Ahaha You little...
BUT I HAVEN'T DONE ANYTHING THIS FUN IN A LONG TIME I'M REALLY...
<SFX. shy>
<SFX. Chomp>
I'M SO H-A-P-P-Y ☆
TSUKIZAWA-KUUUN, LET'S RIDE THAT.
Oh
THERE'S FIG IN THIS.

I'LL MAKE NOTE OF THAT CREPE RECIPE IN MY NOTE-BOOK.
WAAH, WE'RE GOING HIGHER AND HIGHER.
<SFX: CLICK CLICK>
Ah!
WHAT ARE YOU DOING?
IS THAT NOTEBOOK FOR RE-SEARCHING SWEETS!
Let me see!
UMM.. NO
It's too embar-rassing
<SFX: ROCK>
<SFX: ROCK>
WAH! WAH! DON'T COME ANY CLOSER! YOU'RE ROCKING THE CHAIR!
HOW COME? COME ON, LET ME SEE!!
<SFX: ROCK>
<SFX: Create>
<SFX: Silence>
しーん
EH...
<SFX: Clatter>
YEAH
WE'RE PRETTY HIGH UP...
<SFX: SIGH>

<SFX: squeak>
NANA...
WHY DID YOU WANT TO BECOME A SINGER?
IT W..S...
BECAUSE I LOVE IT!
IT HAD BEEN MY DREAM, EVER SINCE I WAS SMALL, TO HAVE EVERYONE LISTEN TO MY SONGS.
SINGING, I MEAN.
IT'S THE SAME WITH ME.

HAPPINESS IS BEING ABLE TO DO WHAT YOU LOVE, ISN'T IT...?
YEAH... A GREAT HAPPINESS.
SINCE I WAS SM..LL, BEING A PATISSIER HAS BEEN MY DREAM..

<SFX: TOCK>
TSUKIZAWA-KUN, THANKS TO YOU I'VE HAD A REALLY FUN DAY TODAY
THANK YOU.
OKAY, PLEASE GET OFF NOW.
<SFX: peek>

<SFX: squeeze>
WAH!
LET'S GO.
DON'T LET THIS HOLIDAY END...
WAIT HERE A MINUTE.
PLEASE GOD...
'KAY!

Excuse me! Is it true that Nana Asou-chan is missing?
Th... That information is false
EH ..?
WHAT SHOULD I BUY?
I'LL GO BUY US SOME-THING TO DRINK
ALRIGHT.
Well that is just a schedule after all...
She IS going to do the live street performance of her new song today as scheduled, isn't she?
MISSING...?? WHAT'S GOING ON HERE?
?
LIM... NANA?

TSUKIZAWA-KUN..
HE'S SO QUIET ALL OF A SUDDEN. I WONDER WHAT'S WRONG?
UH... UM..
<SFX: CLOSE>
YOU'RE ON HOLIDAY FROM WORK TODAY, RIGHT?
<SFX: Badump>
Y YEAH..
REALLY?
YOUR SILENCE ANSWERS FOR YOU.
<SFX: twist>

NO!
YOU'RE GOING BACK.
<SFX: JUMP>
YOU HAVE TO GO BACK
WHY?
WHY ARE YOU SAYING THIS ALL OF A SUDDEN?
UTOPIAN DREAM
YOU WERE THE ONE WHO ASKED ME IF I WANTED TO TRY BEING AN ORDINARY GIRL TODAY!!
NANA..

YOU'RE LIVING OUT YOUR DREAM.. DON'T THROW IT ALL AWAY.
YOU DON'T UNDERSTAND HOW I FEEL!! BEING A SINGER AND BEING A PATISSIER ARE NOTHING AL-
THEY ARE THE SAME
THE SAME IN THAT THEY BOTH SEEK TO PLEASE OTHERS.
THAT'S WHY I DON'T WANT YOU TO THROW YOUR SINGING CAREER AWAY.
HAVING ONE'S DREAMS COME TRUE

IS A REALLY SPECIAL THING.
BUT I...
YOU CAN BE A NORMAL GIRL ANYTIME
BUT WHEN YOU CAN PURSUE YOUR DREAMS, LIKE NOW, YOU SHOULD TREASURE IT. NO ONE BUT YOU
...

I... HAD FORGOTTEN THE DREAM I'VE HAD SINCE I WAS LITTLE
TSUKIZAWA-KUN. I. .
!!
CAN SING YOUR SONGS, NANA
TSUKIZAWA-KUN, WE'LL SEE EACH OTHER AGAIN, WON'T WE?
I REALLY DO. . WANT TO SING!
AS LONG AS THERE IS EVEN ONE PERSON WHO WILL LISTEN TO MY SONGS.
. . .
YEAH... FOR SURE!

<SFX: Clamor Clamor>
How about you?
Did you find it there?
<SFX: approach>
EH!?
NANA!?
UM...
IT'S A PROMISE.

<SFX: pat>
ポンッ
ペコッ
I AM SO SORRY FOR CAUSING YOU TROUBLE!!
<SFX: bow>
WE TRUSTED THAT YOU WOULD RETURN.
YOU GUYS...
BECAUSE WE KNOW THAT YOU LOVE SINGING MORE THAN ANYONE
BUT YOU ARE GOING TO MAKE UP FOR THIS...

THANK YOU...
BY GIVING YOUR VERY BEST PERFORMANCE!
EVERY-ONE.
I WILL!
<SFX: Cheer>
アアア...

Today...
I want to sing not as Nana Asou the idol, but as a girl ..
Every-one...
I m sorry to have worried you!!
<ぎゅ. bow>
To all of you, my fans, who cheer me on,
to my staff who sup-port me,
AND...

TO ONE VERY SPECIAL PERSON...
Well then, please listen...

To "Strawberry Holiday."

フアア…

<SFX:cheer>

IT WAS ONLY ONE DAY, BUT IT WAS SWEET AND JUST A LITTLE BIT SOUR

I'LL NEVER, EVER FORGET.

MY STRAWBERRY HOLIDAY.